OUELLET

180, 3e Avenue, L'Islet, Québec, G0R 2C0, CANADA
Tél.: (418) 247-3947, 1-800-463-7043, Fax: (418) 247-7801
www.ouellet.com

INSTRUCTIONS
Série «OCH et OCH-WB»

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est important de respecter les règles de sécurité de base, notamment les consignes suivantes, pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

ATTENTION

USAGE NON-RÉSIDENTIEL AUX ÉTATS-UNIS

Lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation de cet appareil. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels. Consultez-les régulièrement pour assurer un bon fonctionnement sécuritaire et renseigner les futurs utilisateurs, le cas échéant.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil devient chaud lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les brûlures, ne pas mettre la peau nue en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil. Se servir de la poignée pour déplacer l'appareil. Garder tout matériau combustible, tel que mobilier, coussins, literie, journaux, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 3 pi (0,9 m) du devant de l'appareil; maintenir les côtés et l'arrière de l'appareil dégagés.
- Toujours prendre d'extrêmes précautions lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsqu'il est laissé en fonction sans surveillance.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs similaires. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre bac d'eau.
- Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpette, d'un tapis ou de quelconque recouvrement de plancher. Placer le cordon à l'écart des endroits passants et de manière à ce qu'on ne puisse y trébucher.
- Brancher l'appareil à une prise correctement mise à la terre.
- Ne pas insérer de corps étrangers à l'intérieur des bouches de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil, sous risque de provoquer un incendie ou un court-circuit, ou d'endommager l'appareil.
- Pour prévenir les risques d'incendie, ne pas bloquer les entrées et les sorties d'air de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sur une surface souple, telle qu'un lit, où les entrées et les sorties d'air pourraient se trouver bloquées.
- Certaines composantes de l'appareil peuvent être chaudes et produire des arcs électriques et des étincelles. Ne pas utiliser dans un lieu où l'on utilise ou entrepose de l'essence, de la peinture ou tout autre liquide inflammable.
- Utiliser l'appareil conformément aux instructions de ce manuel. Toute utilisation autre que celles que recommande le fabricant représente un danger d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'a pas été approuvé pour une utilisation dans des environnements corrosifs, mouillés ou très humides, tels que les milieux marins, les serres et les aires d'entreposage de produits chimiques.
- Pour débrancher l'appareil de chauffage, tourner le bouton du thermostat jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer la fiche de la prise de courant.
- N'utiliser pas l'appareil avec un cordon, une fiche endommagé ou si l'appareil est endommagé de quelque façon que se soit. Retourner à un centre de service autorisé pour examen et réparation.
- Éviter d'utiliser une rallonge électrique, car elle risque de surchauffer et de causer un incendie. Toutefois, si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, celle-ci doit être au minimum de calibre AWG n° 8 et d'au moins 30 ampères.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

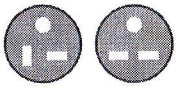
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ATTENTION

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage résidentiel aux É-U.
- Pour prévenir toute surchauffe, garder un dégagement d'au moins 5 pi (1,53 m) devant l'appareil de chauffage.
- Respecter les dégagements minimums d'installation tels que spécifiés dans ces instructions.
- Cet appareil de chauffage fonctionne sur 240 volts. Sa fiche électrique est du type correspondant à la **Figure 1**.
- Il n'existe aucun adaptateur pour cette configuration de lames et aucun adaptateur ne doit être utilisé. Ce type de fiche convient à une prise de courant de 240 volts mise à la terre. Lorsque la prise est correctement installée, elle procure par le cordon une mise à la terre à l'appareil qui protège l'utilisateur contre les chocs électriques.

Figure 1 Fiches:

6 - 20 P
4 kW



6 - 30 P
4.8 kW

IMPORTANT

L'appareil de chauffage est muni d'une **protection thermique à réenclenchement automatique** qui éteint les éléments chauffants, lorsque la température interne de l'appareil dépasse sa valeur de réglage. Le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que la chaleur résiduelle soit évacuée de l'appareil. Ce dispositif remet l'appareil de chauffage en marche dès que la température interne a baissé sous sa valeur de réglage.

Installation au plancher :

Placer l'appareil sur le plancher, brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée et placer l'appareil pour orienter le débit d'air.

Installation au mur ou au plafond :
(Modèle OCH-WB seulement)

- N'installez pas la chaufferette à moins de 3 1/2 po (90 mm) du mur, 6 po (150 mm) du plafond.
- L'appareil de chauffage peut être monté pour assurer une évacuation d'air horizontale seulement.
- Hauteur maximale de fixation: 8 pi (2,44 m).
- Le mur ou le plafond doit pouvoir supporter le poids combiné de l'appareil de chauffage et du support de montage 11 lbs (5 kg).
- Fixer le support aux pièces de charpente du mur ou du plafond avec les vis à bois fournis.
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant murale appropriée.

Pour actionner l'appareil :

- Brancher l'appareil.
- Tourner le bouton du thermostat jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre. Le ventilateur commencera à tourner et l'élément à chauffer.
- Lorsque la température ambiante désirée est atteinte, tourner lentement le thermostat dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête. Pour augmenter ou diminuer la température ambiante, tourner le bouton lentement dans l'un ou l'autre des sens des aiguilles d'une montre.

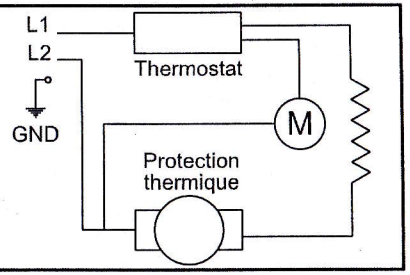
Pour éteindre l'appareil de chauffage :

- Tourner le bouton du thermostat jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer la fiche de la prise de courant.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Le moteur de l'appareil de chauffage est lubrifié de manière permanente.
- Nettoyer la grille d'entrée d'air de temps à autre pour éviter l'encrassement. Utiliser un aspirateur muni d'une brosse.
- Un technicien qualifié peut accomplir tous autres services.
- Débrancher l'appareil avant de procéder à son entretien.

Schéma de câblage



GARANTIE

OUELLET CANADA INC. garantit les composantes de tous ses produits contre les vices de matériel ou défauts de fabrication pour une période d'un (1) an sous usage et entretien normal à compter de la date d'achat et sur présentation de facture attestant cette date. La responsabilité du fabricant est limitée au remplacement du produit (appareil) seulement et ne comprend d'aucune façon le coût de branchement ou de la pose de l'appareil ou pièce(s) de remplacement(s).

INS176-200806-06

OUELLET

180, 3e Avenue, L'Islet, Québec, G0R 2C0, CANADA
Tel.: (418) 247-3947, 1-800-463-7043, Fax: (418) 247-7801
www.ouellet.com

INSTRUCTIONS
"OCH and OCH-WB" Series

WARNING

When using electrical appliances, basic precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electrical shock and injury, including the following.

CAUTION

NON-RESIDENTIAL USE IN THE UNITED STATES

Read carefully these instructions before installation, operation of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electric shock, serious personal injury, and death or property damage. Review frequently for continuing safe operation and instruction of future users, if necessary.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use the handle when moving this heater. Keep combustible materials, like furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 ft. (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- Do not use outdoors.
- Always unplug heater when not in use.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Connect to properly grounded outlets only.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electrical shock or fire, or damage the heater.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any way whatsoever. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- This heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- This heater is not approved for use in corrosive atmospheres, wet or very humid locations such as marine, green house or chemical storage areas.
- To disconnect heater, rotate thermostat knob full counter-clockwise, then remove plug from outlet.
- Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.
- Avoid the use of extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be No. 8 AWG minimum size and rated for not less than 30 amps.

KEEP THESE INSTRUCTIONS.

USER INSTRUCTIONS

CAUTION

- Not for residential use in USA.
- To prevent possible overheating keep at least 5 ft. (1.53 m) clearance in front of heater.
- Respect minimum clearance installation as specified in these instructions.
- This heater is for use on 240 volts. The cord has a plug as shown in **Figure 1**.
- No adapter is available for this blade configuration, and none should be used. The type of outlet is a 240 volt grounding outlet. When properly installed, it provides a ground connection through the cord to the heater to protect the operator from electrical shock.

Figure 1

Plug:

IMPORTANT

This heater has an **Automatic reset thermal high-limit** that will deenergize the heating elements if the interior temperature of the heater exceeds its setting. The fan will continue to run until the residual heat is removed from the heater. The limit will automatically reset when the heater interior temperatures fall below its setting.

Floor mounting:

Place heater on floor, plug into proper wall outlet and adjust heater to direct airflow.

Wall or ceiling mounting (Model OCH-WB only):

- Install heater not less than 3 1/2 in. (90 mm) from the wall and 6 in. (150 mm) from ceiling.
- Heater may be mounted for horizontal air discharge only.
- Maximum mounting height: 8 ft. (2.44 m).
- The wall or the ceiling must be able to support the combined weight of the heater and the mounting bracket 11 lbs (5 kg).
- Fix the bracket to the wall or the ceiling structural members with the supply screws.
- Plug into proper wall outlet.

To turn on heater:

- Plug in heater.
- Rotate thermostat knob full clockwise. The fan will start and the element will heat.
- When the desired temperature is reached, turn the thermostat counter-clockwise slowly till the fan stop. To set the room temperature, turn slowly the thermostat clockwise or counter-clockwise.

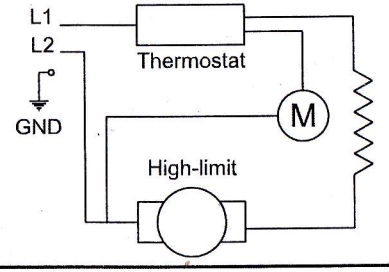
To turn off heater:

- Rotate thermostat knob full counter-clockwise and then remove plug from outlet.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- The heater motor is permanently lubricated.
- Occasional cleaning of the inlet grille will prevent clogging. Use a vacuum with a brush attachment.
- Any other servicing should be performed by an authorized service representative.
- Disconnect heater prior to cleaning or servicing.

Electrical Diagram



WARRANTY

OUELLET CANADA INC. warrants the component parts of its products against defects in material and workmanship for a one (1) year period following the date of purchase, under normal use and service, when proof of purchase of such is provided to the manufacturer. The obligation of Ouellet Canada Inc., under the terms of this warranty, will be to supply a new unit and this omits the manufacturer to bear the installation costs or other secondary charges linked to replacing the unit or the component part(s).

INS176-200806-06